

TERVETULOA HOLIDAY CLUB KUUSAMON TROPIIKKIIN

WELCOME TO HOLIDAY CLUB KUUSAMON TROPIIKKI



KUUSAMON TROPIIKKI

HOLIDAY ■ CLUB

Yhteystiedot

Hätänumerot

Yleinen hätänumero

112

Avainpalvelu

Osoite

Puhelin

Sähköposti

Aukioloajat:

Holiday Club Kuusamon Tropiikki

Kylpyläntie 5, 93600 Kuusamo

0300 870 961 (*Hinta 0,60 €/min korkeintaan 3 € + pvm/mpm, myös jonotus on maksullista*)

reception.kuusamo@holidayclub.fi

ma-su 24h

Siivous

N-Clean Oy

Siivousilmoitukset vastaanottoon

Huolto

Holiday Club Kuusamon Tropiikki

Kylpyläntie 5, 93600 Kuusamo

Huoltoilmoitukset vastaanottoon

Löydät muut yhteystiedot verkkosivuiltamme osoitteesta www.holidayclub.fi/asiakaspalvelu/

Contact Information

Emergency numbers

General emergency number

112

Key Service

Address

Telephone

Holiday Club Kuusamon Tropiikki

Kylpyläntie 5, FI-93600 Kuusamo

+358 300 870 961 (*Price 0,60 €/min maximum price 3 € + local or mobile call charge. Waiting time is also charged.*)

E-mail

Opening hours

reception.kuusamo@holidayclub.fi

Mon–Sun 24h

Cleaning

N-Clean Oy

Cleaning notifications to reception

Maintenance

Holiday Club Kuusamon Tropiikki

Service notifications to reception

You can find other contact details on our website at

www.holidayclubresorts.com/en/footermenu/contact-us/customer-service/

Hätätilanteessa toimiminen

Kiireellisissä/ hätätapauksissa soittakaa numeroon **112**.

Huoneiston tunnistetiedot

Huoneiston nimi	Kiinteistö Oy Kuusamon Lampitropiikki
Sijainti	Kuusamo
Osoite	Kylpylätie 9, 93600 Kuusamo

Turvallisuusohjeet

Välitöntä poliisin apua tarvittaessa poliisi hälytetään paikalle soittamalla yleiseen hätänumeroon **112**.

Hätäpuhelua soittaessa:

- kertokaa ensin mitä on tapahtunut ja missä
- vastatkaa esitettyihin kysymyksiin
- toimikaa annettujen ohjeiden mukaisesti ja lopettakaa puhelu vasta, kun saatte luvan.

Mikäli havaitsette tulipalon, hälyttäkää puhelimella numeroon **112**.

Palovaroittimen soidessa poistukaa käyttäen lähintä turvallista poistumistietä. Sulkekaa ovi perässänne. Kokoontukaa huoneiston pääoven edustalle riittävän etäälle, että ette estä pelastustoimia.

Älkää hypätkö ikkunasta, ellei teitä erikseen siihen kehoteta pelastushenkilöstön tai henkilökunnan toimesta.

Ilmaiskaa olinpaikkanne ja avun tarpeen esim. huutamalla, heiluttamalla tai valoja vilkuttamalla.

Mikäli huomaatte epäkohtia turvallisuusjärjestelyissä, ilmoittakaa niistä heti vastaanottoon tai isännöintiin.

Onnettomuus tai sairauskohtaus, hälyttäkää puhelimella numeroon **112**

- selvittäkää mitä on tapahtunut
- pelastakaa hengenvaarassa olevat, estäkää lisäonnettomuudet.
- antakaa hätäensiapu:
 - turvatkaa hengitys ja verenkierto
 - ehkäiskää sokki ja tyrehtyttäkää verenvuoto

Yleinen hälytysmerkki

Yleinen hälytysmerkki on yhtäjaksoisesti nouseva ja laskeva sireeniääni, torvella tai pillillä puhallettuja lyhyitä äänimerkkejä tai viranomaisen kuuluttama hälytys.

Tasainen, yhtämittainen sireeniääni on palohälytys, joka on tarkoitettu vain palokunnalle.

Yleinen hälytysmerkki; nouseva ja laskeva sireeniääni



Palohälytys; tasainen yhtämittainen



- siirtykää sisälle ja pysykää siellä
- sulkekaa ovet, ikkunat, tuuletusaukot ja ilmastointilaitteet
- avatkaa radio ja odottakaa ohjeita
- välttäkää puhelimen käyttöä, etteivät linjat tukkeudu
- älkää poistuko alueelta ilman viranomaisten kehotusta, ettette joudu vaaraan matkalla

Emergency Situations

In case of emergency, call 112.

Apartment identification information

Apartment name	Kiinteistö Oy Kuusamon Lampitropiikki
Location	Kuusamo
Address	Kylpylätie 9, 93600 Kuusamo

Safety instructions

If you are in immediate need of police assistance, call the general emergency number: **112**.

Making an emergency call

- First explain what has happened and where.
- Answer the questions you are asked.
- Act according to the instructions given and end the call only when you are given permission to do so.

In the event of fire, call the 112 emergency number.

If the indoor fire alarm rings, leave the building using the nearest, safest exit. Close the door behind you. Gather together in front of the apartment's main door far enough away so as not to obstruct rescue efforts. Do not jump from a window unless you are directed to do so by the rescue staff or other staff. Indicate your whereabouts and need for help by shouting, waving your arms or blinking your lights, for example.

In the event you notice defects in the security arrangements, notify the reception or superintendent immediately.

Accident or attack of illness: call the 112 emergency number

- Explain what has happened.
 - Help those in immediate danger and try to prevent additional accidents.
 - Administer first-aid:
 - secure breathing and blood circulation, and
 - prevent shock and stop excessive bleeding.

General warning signal

The sound of the general warning signal is a constant ascending and descending sound of a siren, a horn or whistle blown at short intervals, or a warning signal given by authorities. An even, constant sound of a siren indicates a fire alarm, which is intended for the fire department only.

General warning signal: ascending
and descending sound



Fire alarm: an even, constant siren
sound



- Go inside and remain there.
- Close all doors, windows, ventilation openings and turn ventilation devices off.
- Turn on the radio and wait for instructions.
- Avoid using the telephone to keep the lines free.
- Do not leave the grounds without the authorities' permission to avoid danger.

Järjestyssäännöt

1. Tupakointi

Tupakointi huoneistossa on ehdottomasti kielletty. Mikäli huoneistossa on tupakoitu, Kiinteistöyhtiöllä on oikeus periä huoneiston puhdistamisesta Otsonaattorin käytön hinta. Tupakan tumppien heittäminen luontoon on kiellettyä.

2. Ulkotulet ja avotuli

Ulkotulien polttaminen terasseilla ja avotulen teko alueella on kiellettyä.

3. Lemmikit

Lemmikistä tulee ilmoittaa joko varauksen yhteydessä tai viimeistään kirjautuessanne lomakeskukseen. Mikäli lemmikin mukana oloa ei ole ilmoitettu, pidätämme oikeuden periä lemmikkieläin maksun 3 (kolmin) kertaisena. Lemmikistä peritään lisämaksu. Lemmikkieläimet on pidettävä alueella kytkettyinä. Lemmikkien pito makuutiloissa on kielletty.

4. Pysäköinti

Huoneiston pihaan saa pysäköidä korkeintaan kaksi autoa. Vierailijoita varten ovat yleiset parkkipaikat.

Autolle on lämpöpistoke huoneiston seinässä. Pistokkeeseen ei saa kytkeä matkailuautoja tai -vaunuja. Pistokkeita/lämmitystolppia ei saa käyttää sähkö- tai hybridiautojen lataukseen. Latauspisteet löytyvät KOY Lomatropiikin parkkipaikalta. Maksu suoritetaan latauspisteellä.

5. Jätehuolto

Sekajäte astiat ovat piha-alueella. Lasille, muoville, paperille ja metallille ovat keräyspisteet Lampirtopiikkiin vievän tien varrella. Palautuspullot voi palauttaa kauppaan, viedä alueella oleviin pullonkeräysastioihin tai jättää lomahuoneistoon. Kierrätysmateriaalien jättäminen piha-alueen jäteastioihin on kiellettyä.

6. Asuminen

Yörauhaa häiritsevää toimintaa on vältettävä klo 23.00–08.00.

7. Jokamiehen oikeudet

Metsästyksen ja kalastukseen vallitsevia sääntöjä on noudatettava.

8. Metsäneläimet

Metsäneläimien ruokkiminen on kielletty, koska ruoka houkuttelee niitä sisätiloihin mikä aiheuttaa huoneistoille vahinkoa.

9. Lomahuoneiston vauriot

Rikkoutuneista astioista, kodinkoneista tai muista epäkohdista on ilmoitettava vastaanottoon.

10. Huoneiston luovutus

Huoneistosta lähtiessä pyydämme siistijän helpottamiseksi:

- pinoamaan käytetyt liinavaatteet ja pyyhkeet eteisen lattialle
- siirtämään huonekalut takaisin omille paikoilleen, mikäli niitä on siirrelty
- tarkistamaan, että liesituuletin on pois päältä
- tarkistamaan, että sähkölaitteiden virrat on katkaistu sekä ikkunaluukut suljettu
- viemään roskat jäteastioihin ja tyhjät pullot keräykseen
- nostamaan puhtaat astiat astianpesukoneesta kaappeihin
- palauttamaan avaimen vastaanottoon.

Regulations

1. Smoking

Smoking in the rooms is strictly forbidden. If someone has smoked in the apartment, the real estate company has the right to charge for the use of Otsonaattori to clean the apartment. Throwing cigarette stubs on the ground is also strictly forbidden.

2. Outdoor candles and campfires

Burning outdoor candles on the terraces and making campfires on the grounds is forbidden.

3. Pets

Guests are obligated to inform the holiday center if they intend to bring a pet(s) to the holiday apartment, preferably when they make their reservation or at the latest when they check in. If a guest fails to inform the holiday center about a pet, we reserve the right to charge the guest the pet surcharge x 3. Pets must be kept on a leash in the grounds area. Keeping pets in the sleeping areas is forbidden.

4. Parking

A maximum of two vehicles may be parked in the yard at a time. Guests may park in the public parking lot.

A plug for the engine-block heater is located on the outdoor wall of the apartment. The plug should not be used for campers, RV's, electric- or hybrid vehicles. Charging points for electric- and hybrid vehicles can be found from the Lomatropiikki parking lot for and it can be paid at the charging point.

5. Waste management

Waste containers for mixed waste are located in the yard. Recycling containers for glass, plastic and metal are near the treatment building's parking. Separate your waste paper from other waste. After you leave our cleaner will take the waste paper to the paper recycling location. Recyclable bottles can be returned to the store, left in the bottle containers or left in the apartment. Throwing recyclable material in the underground waste containers is forbidden.

6. Living

Activities that may disturb the night's rest of others should be avoided between 11:00 pm and 8:00 am.

7. Everyman's right

Regulations pertaining to hunting and fishing must be observed.

8. Forest animals

Feeding forest animals is forbidden because food lures them indoors, which causes damage to the apartment.

9. Damage to the apartment

Notify the reception of broken dishes, appliances or other defects in the apartment.

10. Checking out of the apartment

To help the work of the cleaning staff, please do the following before you leave:

- Pile the used bed linens and towels on the floor in the hallway.
- Move the furniture back into place if you have moved it.
- Make sure the fan on the range hood has been switched off.
- Make sure the appliances have been turned off and the windows are closed.
- Take the trash to the trash bins and the empty bottles to their respective recycling bins.
- Empty the dishwasher and put the dishes in the cupboards.
- Return the key to the reception.

Kiinteistö Oy Kuusamon Lampitropiikki
Board of Directors

Ohjeita loma-asunnon käytöstä ja turvallisuusohjeet

Osakkeen käyttöoikeus, tulo ja lähtöselvitys

Huoneiston käyttöoikeus alkaa lauantaina kello 16.00 ja päättyy seuraavana lauantaina kello 12.00. Aikoja on noudatettava, jotta siivous- ja huoltotöille jää riittävästi aikaa ja seuraava asukas voi saapua siistiin ja kunnossa olevaan huoneistoon.

Avainpalvelu ja huolto

Kiinteistöyhtiön avainpalvelua ja huoltoa hoitaa Holiday Club Kuusamon Tropiikki. Avain luovutetaan kuittausta vastaan varauslistan mukaiselle henkilölle.

Siistiminen

Huoneistot siivotaan viikoittain lauantaisin kello 12.00–16.00 sekä aina asukkaan vaihtuessa. Asukas vastaa loman aikana huoneiston siivouksesta itse tai tilata välisiivouksen erillistä maksua vastaan. Jos huoneisto on jätetty erityisen sotkuiseksi, ylimääräisestä siivouksesta peritään erillinen korvaus. Mahdolliset huomautukset tulee osoittaa siistijöille tai isännöintiin.

Takkapuut

Takkapuut sijaitsevat huoneiston ulkovarastossa. Yhtiövastike sisältää 1 pussin takkapuita.

Lisävarusteet

Lastensängyn ja syöttötuolin saa ilmoittamalla asiasta vastaanottoon. Lastensänky on lisämaksullinen.

Lumityöt

Huoltoyhtiö hoitaa piha-alueiden, portaiden ja huoneiston edustan lumityöt vaihtopäivinä.

Ilmavaihto ja liesituuletin

Yleis-ilmanvaihdon kytkin sijaitsee eteisen seinällä ja se on pidettävä aina 1-asennossa ja tehoa säädetään tarpeen mukaan. Liesituulettimen vasemmanpuoleinen vipu säätää pellin auki tai kiinni asentoon. Liesituuletin on pidettävä aina vähintään 1-asennossa ja tehoa säädetään tarpeen mukaan. Huoneistossa on kaukosäätimellä säädettävä, sekä lämmittävä, että viilentävä ilmalämpöpumppu. Älä käytä ilmalämpöpumpun automaatti - ja jäähdytystoimintoa lämmityskauden aikana.

Lämmitys

Huoneistoissa on sähkölämmitys. Huomioitavaa on, että kiukaan ollessa päällä, kytkeytyvät lämmitykset pois keittiön, olohuoneen ja makuuhuoneiden lattioista. Pesuhuoneen lattialämpö jää päälle.

Huoneistojen varustus

Loman aikana rikkoutuneista astioista yms. on ilmoitettava avainpalveluun. Jätättehän tiedon rikkoutuneista tavaroista myös lapulle mökin pöydälle, jotta ne osataan korvata uusilla ennen seuraavien asukkaiden tuloa. Kaikista ilmoittamattomista kadonneista/rikkoutuneista tavaroista laskutetaan jälkikäteen. Mahdollisista epäkohdista tulee ilmoittaa välittömästi huoltoyhtiölle, vastaanottoon tai isännöitsijälle.

Käyttöohjeet

Lämmityksen, takan ja saunan ohjeita erillisenä liitteenä. Tutustukaa niihin tarvittaessa, jotta laitteet eivät rikkoutuisi virheellisen käytön vuoksi. Käyttöopastusta saa myös huollosta tai vastaanotosta.

Paloturvallisuus

Paloturvallisuussyistä avotulen teko alueella on kielletty. Samoin kaikenlaisten ulkotulien ja kynttilöiden polttaminen terassilla tai portailla on ehdottomasti kielletty. Tutustukaa poistumisteihin, joita tulee käyttää tulipalon tai muun vaaran uhatessa. Tutustukaa myös alkusammutuskaluston (jauhesammutin ja sammutuspeite) sijaintiin sekä käyttöohjeisiin.

Huomautukset lomahuoneistostanne

Pyydämme ilmoittamaan välittömästi lomahuoneistossanne ilmenneistä puutteista vastaanottoon tai isännöintiin.

Takan käyttöohjeet

1. Avatkaa pelti
2. Tarkistakaa, ettei liesituuletin ole päällä.
3. Käynnistäkää takkaimuri seinällä olevasta munakellosta (numerot 1-6h), vieressä on kytkin, joka ottaa yleisilmastoinnin poiston pois päältä (1h) yhdeksi tunniksi.
4. Säätekää lasiluukun alareunassa korvausilman säätörautaa (käännettävä rauta)
5. Sytyttäkää tuli pienellä puumäärällä ja lisätkää puita sitten vähitellen, ettei takka savuta huoneistoon.
Muutama puu kerrallaan riittää.
6. Tyhjennä tuhkat tuhka-astiaan (ei kuumaa tuhkaa)

Saunan käyttöohjeet

Laittakaa kiuas päälle noin puoli tuntia ennen saunaan menoa.
Käyttöpaneeliin on valmiiksi ohjelmoituna lämpötila/aika.

KIUKAAN KÄYTTÖ

Kiukaan elektroninen ohjaus on varustettu pääkytkimellä. Pääkytkin sijaitsee kiukaan takana, johtojen läpivientien vieressä. Kytke kiukaan ohjaus päälle pääkytkimestä.
Jos kiuas on käyttämättä pidempiä ajanjaksoja, voidaan elektroniikka sammuttaa pääkytkimestä.

Ensilämmitys

Kiukaan elektroniikka tulee olla kytketty päälle pääkytkimestä.

Suorita seuraavat säädöt:

1. Paina "Mode"-näppäintä
 - näytössä näkyy tavoitelämpötila
 - lämpötilaa voidaan vähentää tai lisätä nuolinäppäimillä
 - lämpötilan säätöalue on 40 - 110°C, askelväli 5°C
2. Paina "Mode"-näppäintä
 - näytössä näkyy haluttu kiukaan päälläoloaika
 - aikaa voidaan vähentää tai lisätä nuolinäppäimillä
 - päälläoloajan valinta-alue on 1.0 – 6.0 h, askelväli 0,5 h
3. Paina "Mode"-näppäintä
 - näytössä näkyy esiajastusaika
 - esiajastusaikaa voidaan vähentää ja lisätä nuolinäppäimillä
 - esiajastusajan valinta-alue on 0.0 – 24.0 h, askelväli 0,5 h
 - jos esiajastus ei käytetä näytössä 0.0
4. Paina "Mode"-näppäintä
 - näytössä saunan lämpötila
5. Paina "On/Off"-näppäintä
 - kiuas alkaa lämmittää saunaa haluttuun lämpötilaan
 - kiuas on päällä valitun päälläoloajan
 - jos esiajastusaikaa on valittu alkaa lämmitys valitun esiajastusajan kuluttua
 - lämmityksen/esiajastuksen aikana voidaan tarkastaa/muuttaa haluttu lämpötila, tarkastaa jäljellä oleva päälläoloaika ja jäljellä oleva esiajastusaika toistamalla kohdat 1, 2, 3 ja 4
 - kiuas voidaan halutessa sammuttaa ennen päälläoloajan loppumista, painamalla uudestaan "On/Off"-näppäintä

Seuraavat lämmityskerrat

- jos edellisellä lämmityskerralla valittua lämpötilaa, päälläoloaikaa tai esiajastusaikaa ei haluta muuttaa, painetaan "On/Off"-näppäintä ja lämmitys/esiajastusaika alkaa
- jos haluttua lämpötilaa, päälläoloaikaa tai esiajastusaikaa halutaan muuttaa toimitaan kohdassa *Ensilämmitys* annettujen ohjeiden mukaisesti
- kiukaan ohjaus muistaa aina edellisellä käyttökerralla käytetyt säädöt
- kiuas/ohjaus tulee olla kytkettynä päälle pääkytkimestä toimiakseen
- kiuas voidaan aina sammuttaa "On/Off"-näppäimestä ennen päälläoloajan loppumista

Virhetilanteet:

- näytön ilmoittamat:

- Er1 = termostaatin anturi puuttuu -> kytke termostaatin anturi kiukaaseen
- Er2 = termostaatin anturi oikosulussa -> vaihda termostaatin anturi
- PCb = sisäinen vika -> vaihda kauko-ohjain
- kiuas ei lämpene (ohjaimen näyttö toimii normaalisti)

-tarkasta ettei saunan seinällä olevan termostaatin anturin ylikuumenemissuoja ole lauennut -> voidaan palauttaa anturissa olevasta palautuspainikkeesta
 - kauko-ohjain ei toimi

-tarkasta, että elektroniikka on kytketty pääkytkimestä päälle
 -tarkasta, että sulakkeet ovat ehjät
 - jos lämmityksen tai esiajastuksen aikana tapahtuu virtakatko, ohjausjärjestelmä pysäyttää lämmityksen/esiajastuksen ja lämmitys/esiajastus ei jatku virran palattua ilman uudelleen käynnistämistä kauko-ohjaimesta

Lämmitysohjeet

Huoneisto on varustettu suoralla sähkölämmityksellä (lattialämmitys, kattolämmitys, sähköpatteri). Lattialämmitystä ohjataan eteisen sähkökaapissa olevalla termostaatilla ja kattolämmitystä olohuoneen ja makuuhuoneen seinässä olevalla termostaatilla.

- Punainen valo, lämmitys käynnistyy.
- Vihreä valo, lämmitys ei käynnissä.

Termostaattien säätäminen pois päältä on kiellettyä, mikäli haluatte pudottaa lämpötilaa, voitte säätää sitä sähkökaapissa olevalla kytkimellä (oltava 0 asennossa, alhaalla ja 1 asento ylhäällä). Kytkimen säätäminen pudottaa lämpötilaa n. 4 asteella koko huoneistosta.

Kotona/poissa kytkin

Kytkin sijaitsee tuulikaapissa.

Kytkimen asento:

kotona= lämpötila on normaali

poissa= lämpötilan pudotus on päällä

Lämminvesivaraaja

Käyttökytkin sijaitsee sähkökaapissa ja se on oltava auto-asennossa, silloin lämminvesivaraaja lämmittää jatkuvasti vettä.

TV-kanavat:

Televisio- ja videokanavat on viritetty kohdalleen, joten kanavia vaihdetaan ainoastaan kaukosäätimestä.

Instructions for Safety and Using the Holiday Apartment

Right to use the timeshare, checking in and checking out

The right to use the apartment begins on Saturday at 4:00 pm and ends the following Saturday at 12:00 am. These times are binding to ensure there is enough time to clean and maintenance the apartment for the next guest.

Key Service and maintenance

Holiday Club Kuusamon Tropicke is responsible for the real estate company's Key Service and maintenance. To receive the key, the person indicated on the reservation list must sign for it.

Cleaning

The apartments are cleaned on a weekly basis on Saturdays between 12.00 am and 4:00 pm and whenever new guests arrive. Guests are responsible for cleaning the apartment during their holiday, or they can arrange to have the apartment cleaned for them for a separate fee. If the apartment has been left especially messy, then we will charge a separate fee for the extra cleaning. Possible complaints regarding the cleanliness of the apartment should be reported to the cleaning staff or superintendent immediately.

Fireplace wood

Wood for the fireplace is located in the apartment's outdoor storage. The maintenance fee includes one bag of wood.

Extra furnishings

Cribs and high-chairs can be rented at the Reception.

Snow removal

The maintenance staff is responsible for removing snow from the yard areas, the stairs outside the apartment and the path leading to them on check-out days.

Ventilation and range hood

The ventilation must always be kept at level 1; the amount of power can be adjusted as needed. The left-hand switch is a 4-step control for adjusting the amount of air in the apartment. The second switch is used to turn the ventilation on and off. The third switch is for adjusting the amount of air coming from the hood, and the right-hand switch is for turning on the light. If there are no switches, the apartment has natural ventilation. The apartment has a remote control-controlled air source heat pump that heats and cools. Do not use the automatic and cooling function of the air source heat pump during the heating season.

Heating

The apartments have electric heating. It should be noted that part of the heating in the apartment switches off when the sauna stove is on. The floor heating in the shower room remains on.

Apartment furnishings

Please notify the Key Service staff of any dishes that may have been broken during your stay. Also, please write what dishes/objects were broken on a piece of paper and leave it on the table to enable our staff to replace the items before the next guests arrive. All lost/broken items will be billed to you if they have not been reported. Possible defects should be immediately reported to the maintenance staff, reception or superintendent.

Instructions

Instructions for the heating, fireplace and sauna are enclosed. Read the instructions as needed to avoid breaking the equipment due to faulty use. An instruction booklet is also available at the maintenance department or reception.

Fire safety

Fire safety regulations prohibit the making of open fires on the grounds. Burning outdoor candles and other types of candles on the terraces and steps is strictly forbidden. Make sure you know where the exits are located in case of fire or other danger. Also, make sure you know where the

first-aid extinguishing equipment is (extinguisher and smothering blanket) and that you know how to use them.

Complaints concerning your holiday apartment

We kindly ask that you notify the reception or superintendent immediately of any defects or malfunctions in your holiday apartment.

Fireplace

1. Open the damper.
2. Make sure the fan for the range hood is not on.
3. Turn on the fan for the fireplace using the timer on the wall (1–6 hours). There is a switch next to the timer that turns off the ventilation in the apartment for one hour (1h).
4. Turn the iron handle at the bottom of the glass door to adjust the ventilation for the fireplace.
5. Light the fire using a small amount of wood, and then add more wood little by little to avoid smoke from entering the room. A few pieces of wood at a time are enough.
6. Empty the ashes into the ash bin (make sure the ashes have cooled).

Sauna

Turn the sauna stove on half an hour before you intend to go to the sauna.

Temperatures/times have been programmed into the memory of the operation panel.

The stove's electronic control has a main switch. The main switch is located behind the stove near the wire lead-in. Switch on the stove with the main switch.

If the stove is not used for longer periods, switch it off completely with the main switch.

First time heating

The sauna oven must be turned on with the main switch.

Make the following adjustments:

1. Press the Mode button
 - The target temperature is shown on the display.
 - You can change the temperature with the arrow keys.
 - The temperature adjustment range is 40–110°C, and it can be adjusted in 5 degree steps.
2. Press the Mode button
 - The desired heating time is shown on the display.
 - You can change the time with the arrow keys.
 - The time range is 1.0–6.0 h and it can be adjusted in 0.5 hour steps.
3. Press the Mode button
 - The pre-set timer is shown on the display.
 - You can adjust the timer with the arrow keys.
 - The timer adjustment range is 0.0–24.0 h and it can be adjusted in 0.5 hour steps.
 - If the timer is not used, 0.0 is shown on the display.
4. Press the Mode button
 - The actual temperature of the sauna is shown on the display.
5. Press the On/Off button
 - The stove starts heating the sauna to the desired temperature.
 - The stove stays on the chosen time.
 - If you have set the timer, the stove will start heating the sauna after the set time has passed.
 - During the heating/timing you can check/change the chosen temperature, check the remaining time and remaining pre-set time by repeating the steps 1, 2, 3 and 4.
 - If you want to switch off the stove before the set time has passed, press the On/Off button again.

Subsequent heating times

- If you want to keep the temperature, time or timing chosen earlier, press the On/Off button and the heating/timer will start.

- If you want to change the desired temperature, time or timing, follow the instructions in the paragraph *First time heating*.
- The stove control always saves the previous adjustments.
- The stove/control must be switched on with the main switch.
- You can always switch the stove off with the On/Off button.

System failures:

- Shown on the display:
 - Er1 = thermostat sensor is missing -> connect the thermostat sensor to the stove.
 - Er2 = a short circuit in the thermostat sensor -> change the thermostat sensor.
 - PCb = internal malfunction -> change the remote control device.
 - The stove does not heat (display works normally)
- Check that the thermal shut-down sensor on the wall of the sauna has not gone off -> it can be reset with the reset button on the sensor.
- Remote control device doesn't work
- Make sure the electronic control is switched on (main switch).
- Make sure the fuses are not broken.
- If the electricity goes off while warming up or on timed heating, the control system will shut off the heating/timed heating and will not turn back on until it is turned on with the main switch.

Instructions for heating

The apartment is heated by direct electric heating (floor heating, ceiling heating, and electric radiators). The thermostat in the electricity cupboard in the vestibule is used for adjusting the temperature of the floor heating and the one on the wall in the living room and bedroom is for adjusting the ceiling heating.

- Red light: The heating is turned on.
- Green light: The heating is not turned on.

Turning the thermostats off is forbidden. If you wish to turn the temperature down, turn the switch in the electricity cupboard (0 = down, 1 = up). The temperature drops about 4 degrees in the entire apartment when you adjust the switch.

At home/Away switch

The switch is located in the vestibule.

Position of the switch:

At home = normal temperature

Away = decreased temperature

TV channels

The channels for the television have been tuned to the correct stations and therefore you only need the remote control to change channels. The television's instructions for use are in the apartment.